




តុលាការជំនុំជម្រះក្តីរដ្ឋ ម៉ាសាឈូសេត

ការណែនាំសម្រាប់សំបុត្រភស្តុតាងយោធាសម្រាប់គូក្តីដែលតំណាងដោយខ្លួនឯង

<p>តើទម្រង់បែបបទនេះជាអ្វី?</p>	<p>សំបុត្រភស្តុតាងយោធា គឺជាឯកសារច្បាប់មួយដែលជូនដំណឹងដល់តុលាការថា តើបុគ្គលក្នុងរឿងក្តីជាសមាជិកនៃកងទ័ពសហរដ្ឋអាមេរិក ឬ កងកម្លាំងយោធាសហរដ្ឋអាមេរិក ។</p>
<p>តើខ្ញុំអាចរកទម្រង់បែបបទនេះនៅឯណា?</p>	<p>អ្នករកទម្រង់បែបបទនេះនៅទីនេះ៖ https://www.mass.gov/doc/military-affidavit/download</p>
<p>តើពេលណាខ្ញុំត្រូវដាក់ទម្រង់បែបបទនេះ?</p>	<p>អ្នកត្រូវដាក់សំបុត្រភស្តុតាងយោធា ក្នុងករណីណាមួយដែលចុងចោទ (បុគ្គលដែលអ្នកដាក់ពាក្យប្តឹង) មិនមកតុលាការ ឬឆ្លើយតបនឹងការជូនដំណឹងរបស់តុលាការ ។ ជាធម្មតា អ្នកដាក់ទម្រង់បែបបទនេះនៅពេលចាប់ផ្តើមនៃការកាត់សេចក្តីរបស់អ្នក ។ ប្រសិនបើអ្នកបានដាក់ទម្រង់បែបបទនេះលើសពីបីខែមុន អ្នកអាចត្រូវបានស្នើឱ្យបំពេញវាម្តងទៀត ។</p>
<p>តើហេតុអ្វីបានជាខ្ញុំត្រូវដាក់ទម្រង់បែបបទនេះ?</p>	<p>ច្បាប់ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាន (SCRA) គឺជាច្បាប់របស់សហព័ន្ធដែលផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ និងការការពារពិសេសដល់សមាជិកនៃកងទ័ព និងកងកម្លាំងសហរដ្ឋអាមេរិក ។</p> <p>តុលាការមិនអាចចេញសាលក្រមសម្រេចប្រឆាំងនឹងបុគ្គលនៅក្នុងរដ្ឋកងទ័ពសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលមិនបានមកតុលាការ នៅពេលកំពុងបំពេញភារកិច្ចឡើយ ។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់បណ្តឹងពិភារណីមួយ អ្នកត្រូវតែប្រាប់មកតុលាការ អស់ពីចំណេះដឹងរបស់អ្នក ថា តើចុងចោទកំពុងបម្រើនៅក្នុងអង្គភាពណាមួយរបស់យោធាសហរដ្ឋអាមេរិកដែលមានរាយដូចខាងក្រោម៖</p> <ul style="list-style-type: none"> - កងទ័ពជើងគោក - កងទ័ពជើងទឹក - កងទ័ពជើងអាកាស - ទាហានម៉ារីន - ឆ្នាំសមុទ្រ <p>ទម្រង់បែបបទនេះក៏អនុវត្តចំពោះ៖</p> <ul style="list-style-type: none"> - មន្ត្រីពាក់ស័ក្តិនៃក្រសួងសុខភាពសាធារណៈ ឬរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិកិច្ចការមហាសមុទ្រ និងបរិយាកាស ពេលនៅបម្រើការកិច្ចទាហានសកម្ម និងមានរយៈពេលរហូតដល់ទៅមួយឆ្នាំក្រោយការកិច្ចសកម្ម ។ - សមាជិកឆ្នាំជាតិដែលបំពេញភារកិច្ចមួយចំនួន - ពលរដ្ឋអាមេរិកដែលបម្រើជាមួយកងកម្លាំងយោធាសម្ព័ន្ធមិត្តមួយចំនួន ។ <p>អ្នកក៏ត្រូវតែបំពេញសំបុត្រភស្តុតាងយោធារបស់តុលាការជំនុំជម្រះក្តីរដ្ឋ ម៉ាសាឈូសេតផងដែរ ប្រសិនបើអ្នកកំពុងស្វែងរកសាលក្រមដាច់ណាត់មួយប្រឆាំងនឹងសមាជិកដែលចូលបម្រើក្នុងកងកម្លាំងដែលពិពណ៌នាខាងលើ ។ សាលក្រមដាច់ណាត់ គឺជាសាលក្រមមួយដែលគាំទ្រភាគី (អ្នក) ដែលប្តឹងទៅទាហាន ប្រសិនបើទាហានរូបនោះមិនឆ្លើយតបនឹងរឿងក្តី ។</p>

<p>ពាក្យសំខាន់</p>	<p>"បានចុះហត្ថលេខាយល់ព្រម និងបានបញ្ជាក់ ឬប្រកាសថាពិតជាត្រឹមត្រូវ និងហ៊ានទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខច្បាប់ជាធរមាន" ៖ នេះមានន័យថា អ្នកស្ងៀមស្ងៀមដែលអ្នកកំពុងសរសេរគឺពិត អស់ពីចំណេះដឹងរបស់អ្នក ។</p> <p><u>ភាគី/ភាគីនានា</u>៖ "បុគ្គល ឬមនុស្សដែលជាផ្នែកមួយនៃករណីមួយ ។ នេះរាប់បញ្ចូលទាំងចុងចោទ និងជនដែលពេញវ័យផ្សេងទៀតដែលមានឈ្មោះនៅលើសំណុំរឿងកសាងករណីរបស់អ្នក ។</p>
<p>តើខ្ញុំបំពេញទម្រង់បែបបទនេះរបៀបណា?</p>	<p>សូមមើលគំរូបែបបទសំបុត្រយោធា នៅទំព័របន្ទាប់ដើម្បីជួយអ្នក ។</p>

តើខ្ញុំបំពេញទម្រង់បែបនេះរបៀបណា?

<p>សំបុត្រកស្តានិង ហោប៉ៅ (ក្រាម 50 U.S.C. § 3931)</p>	<p>លេខសព្ទរៀង សរសេរលេខករណីរបស់អ្នកនៅទីនេះ ។ ប្រសិនបើមានការពិធីអ្នកប្រហែលជាអ្នកមានលេខទេ ។</p>	<p>តុលាការជំនុំជម្រះក្តីរដ្ឋ ម៉ាស្សាឈូសេត</p> 
<p>ឈ្មោះសេរី សរសេរឈ្មោះរបស់អ្នកនៅទីនេះ ឬប្រសិនបើករណីនេះនិយាយអំពីភាពជាអាណាព្យាបាល ឬការដូរឈ្មោះ ដាក់ឈ្មោះបុគ្គលដែលករណីនេះនិយាយអំពី ។</p> <p>V.</p> <p>ប្រសិនបើមានចុងចោទ សរសេរឈ្មោះរបស់គេនៅទីនេះ</p>	<p>នាយកដ្ឋានតុលាការ (ជ្រើសរើសយកមួយប៉ុណ្ណោះ) <input type="checkbox"/> តុលាការក្រុងBoston តុលាការមូលដ្ឋាន តុលាការដោះស្រាយវិវាទលំនៅដ្ឋាន <input type="checkbox"/> តុលាការសម្រាប់អនីតិជន តុលាការដោះស្រាយទំនាស់ដីធ្លី <input type="checkbox"/> តុលាការផ្នែកមរតក និងគ្រួសារ តុលាការជាន់ខ្ពស់ តុលាការជំនុំជម្រះក្តីរដ្ឋ</p> <p>ផ្នែកតុលាការ/ខោនធី <input type="checkbox"/> តុលាការ/ខោនធី <input type="checkbox"/> តុលាការ/ខោនធី</p> <p>សរសេរទីតាំងតុលាការ ឧ. តុលាការផ្នែកមរតក និងគ្រួសារនឹងនៅឯខោនធី; តុលាការសម្រាប់អនីតិជន នៅឯប្រជុំជន/ក្រុង ឬតុលាការដោះស្រាយវិវាទលំនៅដ្ឋាននៅដីកំប៉ី ។</p>	
<p>នៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាន, 50 U.S.C. § 3931, ខ្ញុំបាទ/ខាងខ្ញុំ [សរសេរឈ្មោះរបស់អ្នកនៅទីនេះ] (បំពេញឈ្មោះ) បានចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម ដែលអះអាងបញ្ជាក់ អស់ពីចំណេះដឹងរបស់ខ្ញុំថា អំពាវនាវខាងក្រោមគឺពិត;</p>		
<p>1. គិតត្រឹម [ការស្វែងរក ឬបានបំពេញឯកសារនេះ] (បំពេញថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ)៖</p>		
<p>A <input type="checkbox"/> ភាគីខាងក្រោមកំពុងស្នើសុំបញ្ជាក់កិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាន ។</p> <p>ត្រូវបានប្រកាស ហើយសរសេរឈ្មោះភាគីនានាក្នុងករណីនេះ ដែលកំពុងស្នើសុំក្នុងដូរកងទ័ព ។ y រំលងផ្នែកនេះប្រសិនបើការអះអាងមិនត្រូវនឹងភាគីនានាក្នុងករណីរបស់អ្នក ។</p>		
<p>B <input type="checkbox"/> ភាគីខាងក្រោមមិនកំពុងស្នើសុំបញ្ជាក់កិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាន ។</p> <p>ត្រូវបានប្រកាស ហើយសរសេរឈ្មោះភាគីនានាក្នុងករណីនេះ ដែលមិនកំពុងស្នើសុំក្នុងដូរកងទ័ព ។ x រំលងផ្នែកនេះប្រសិនបើការអះអាងមិនត្រូវនឹងភាគីនានាក្នុងករណីរបស់អ្នក ។</p>		
<p>C <input type="checkbox"/> ភាគីខាងក្រោមបានបញ្ចប់បញ្ជាក់កិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាន ។ (បញ្ជាក់ផងដែរនូវកាលបរិច្ឆេទ)</p> <p>ពិតប្រាកដដែលភាគីបានបញ្ចប់បញ្ជាក់កិច្ចព្រមព្រៀង ។</p> <p>ត្រូវបានប្រកាស ហើយសរសេរឈ្មោះភាគីនានាក្នុងករណីនេះ ដែលធ្លាប់ធ្វើទាហាន ប៉ុន្តែរំលងធ្វើទៀតហើយ និងប្រាប់យើងពីកាលបរិច្ឆេទពិតប្រាកដដែលពួកគេបានឈប់បម្រើទ័ព ។ y រំលងផ្នែកនេះប្រសិនបើការអះអាងមិនត្រូវនឹងភាគីនានាក្នុងករណីរបស់អ្នក ។</p>		
<p>D <input type="checkbox"/> ខ្ញុំមិនអាចកំណត់ថាភាគីខាងក្រោមកំពុងស្នើសុំបញ្ជាក់កិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហានបានទេ ។ ជាលទ្ធផល ក្រាម 50 U.S.C. § 3931(b)(3) ខ្ញុំយល់ថា តុលាការអាចត្រូវបានផ្តល់ឱ្យខ្ញុំដាក់សំបុត្រចានសងប្រាក់ មុនពេលពេញសាលក្រមសម្រេច ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនប្រាកដថាភាគីនានាធ្លាប់ចូលបម្រើកងទ័ព ហើយអ្នកមិនអាចស្វែងរកព័ត៌មានបាន ចូរត្រឡប់មកប្រកាសនេះ ហើយសរសេរឈ្មោះភាគីនានានៅទីនេះ ។ y រំលងផ្នែកនេះប្រសិនបើការអះអាងមិនត្រូវនឹងភាគីនានាក្នុងករណីរបស់អ្នក ។</p>		

2. អ្នកត្រូវបានតម្រូវឱ្យលើកឡើងនូវអង្គហេតុដែលគាំទ្រដល់សំបុត្រកស្តានិង ហោប៉ៅនេះ ។ អ្នកត្រូវបំពេញផ្នែកនេះហើយត្រូវយកមកជម្រើស "A" ឬ "B" ។

A ខ្ញុំបានប្រើប្រាស់របាយការណ៍ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាន (<https://scra.dmdc.osd.mil/>) ដើម្បីកំណត់ស្ថានភាពទាហានរបស់ភាគីដែលរាយការណ៍សំបុត្រកស្តានិង ហោប៉ៅនេះ ។ (អ្នកត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្តល់លទ្ធផលនៃការស្វែងរករបស់អ្នក ។) លទ្ធផលនៃការស្វែងរករបស់អ្នកស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហានរបស់ខ្ញុំមានភ្ជាប់មកជាមួយ ។ (កម្រិត)

អង្គហេតុបន្ថែមទៀត (អាចជ្រើសរើសបានប្រសិនបើមានក្នុងលទ្ធផលស្វែងរកហើយ)៖

អ្នកអាចប្រើប្រាស់របាយការណ៍ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាន ដើម្បីកំណត់ស្ថានភាពទាហានរបស់ភាគីនានាដែលអ្នកបានរាយឈ្មោះ ។ ការស្វែងរកនៅលើរបាយការណ៍របស់ SCRA ត្រូវត្រូវអ្នក៖

1. បង្កើតករណីមួយដើម្បីធ្វើការស្វែងរក ហើយ
2. ផ្តល់នូវថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ឬលេខ SS របស់ភាគីផ្សេងទៀត ។

➤ ប្រសិនបើអ្នកសម្រេចប្រើប្រាស់របាយការណ៍ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាននេះ អ្នកត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់ខ្លួនឯងនៃការស្វែងរកខាងលើនេះមួយច្បាប់ ដែលគេហៅថា "របាយការណ៍អំពីស្ថានភាពពីបញ្ជីបញ្ជីលទ្ធផលនៃធនធានមនុស្សនៃក្រសួងការពារជាតិ" ។

B. ខ្ញុំមិនបានប្រើប្រាស់របាយការណ៍ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាន (<https://scra.dmdc.osd.mil/>) ទេ ដើម្បីដើម្បីកំណត់ស្ថានភាពទាហានរបស់ភាគីដែលរាយការណ៍សំបុត្រកស្តានិង ហោប៉ៅនេះ ។ ប៉ុន្តែអង្គហេតុខាងក្រោមគាំទ្រដល់អំពាវនាវខាងលើរបស់ខ្ញុំ ចំពោះស្ថានភាពទាហានរបស់ភាគី ។ (អ្នកត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្តល់អង្គហេតុខាងក្រោម ។ សូមបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់លាស់ ។)

ប្រសិនបើអ្នកមិនប្រើប្រាស់របាយការណ៍ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាននេះ អ្នកត្រូវតែសរសេរចូលពីរបៀបដែលអ្នកដឹងថាភាគីនានាស្ថិតក្នុងដូរកងទ័ពដោយរបៀបណា ។


➤ អ្នកអាចដាក់បញ្ចូលអង្គហេតុដែលអ្នកដឹងតាមរយៈអ្នកក្នុងបញ្ជីទូរស័ព្ទរបស់អ្នក ឬការទំនាក់ទំនងជាមួយភាគីក្នុងបញ្ជី ឬក៏អាចសរសេរទៅកាន់ទីបញ្ជាការយោធាសម្រប <http://www.defense.gov/Sites> ដើម្បីកំណត់ស្ថានភាពទាហានរបស់ភាគីក្នុងបញ្ជី ។

➤ សូមភ្ជាប់មកជាមួយនូវការឆ្លើយឆ្លងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលអ្នកទទួលបានពីបញ្ជាការយោធាដើម្បីដាក់គាំទ្រដល់អំពាវនាវរបស់អ្នក ។

សម្គាល់៖ ពាក្យ "បញ្ជាក់កិច្ចព្រមព្រៀង" រាប់បញ្ចូលនូវទាហាននេះ ការចូលបម្រើការកិច្ចសកម្មជាសមាជិករបស់កងទ័ពដើមគោក និងដើមអាកាសទាហានខាងលើ ឬស្ថិតក្នុងប្រព័ន្ធសមរម័យអាមេរិក, ការចូលបម្រើសមាជិកកងទ័ព ដែលស្ថិតក្រោមការការពារឱ្យមកបំពេញការកិច្ចសកម្មដោយមានការអនុញ្ញាតពីប្រធានាធិបតី ឬដូរមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ សម្រាប់រយៈពេលលើសពី 30 ជាប់គ្នាក្នុងគោលបំណងធ្វើសកម្មភាពសម្រាប់ស្រាវជ្រាវសម្រាប់ការបម្រើសកម្មជាមន្ត្រីពាក់ស័ក្តិស្រែកស្នងសុខភាពសាធារណៈ ឬផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពសាធារណៈ ឬផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពសាធារណៈ និងបរិយាកាស; និងរយៈពេលណាមួយនៃការចូលបម្រើដែលសមាជិករូបនោះអនុម័តថាភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងដោយមូលហេតុមានដំនើរ រឬស ច្បាប់សម្រាក ឬបញ្ចប់សម្រាក ឬបញ្ចប់សម្រាកប្រចាំប្រចាំផ្សេងទៀត ។ ក្រោម 50 U.S.C. § 3911(2) ពលរដ្ឋអាមេរិកដែលកំពុងបម្រើកងកម្លាំងរបស់រដ្ឋជាភាគីមួយដែលសម្រាកអាមេរិកមានសម្ព័ន្ធជាមួយក្នុងសង្គ្រាម ឬសកម្មភាពយោធាមួយ ក៏អាចមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយក្រោមច្បាប់ស្តីពីជំនួយស៊ីវិលដល់ទាហាន ប្រសិនបើការចូលបម្រើនោះស្រដៀងគ្នាទៅនឹងនិយមន័យនៃពាក្យ "បញ្ជាក់កិច្ចព្រមព្រៀង" ដែលបានពិភាក្សាខាងលើ ។ សូមមើល 50 U.S.C. § 3914។

penalty of perjury.

Subscribed and certified or declared to be true under

ហត្ថលេខា  ចុះហត្ថលេខាជាឈ្មោះរបស់អ្នកនៅទីនេះ

សរសេរឱ្យច្បាស់ ឬរាយក្បួនរូបឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទ និងអាសយដ្ឋានអ៊ីមែលរបស់អ្នកសរសេរ

សាមខ្លួន និងសាមគ្រួសារ
អាសយដ្ឋានពេញ
លេខទូរស័ព្ទ
អាសយដ្ឋានអ៊ីមែលរបស់អ្នកមាន

កាលបរិច្ឆេទ
សរសេរលេខករណីប្រចាំថ្ងៃនេះ
ខែ/ថ្ងៃ/ឆ្នាំ
380 NU-BER (សម្រាប់មេធាវី)
x ប្រសិនបើអ្នកមិនមែនជាមេធាវី ទេ នោះអ្នកអាចទុកចន្លោះនេះ ឱ្យនៅទំនេរ ។